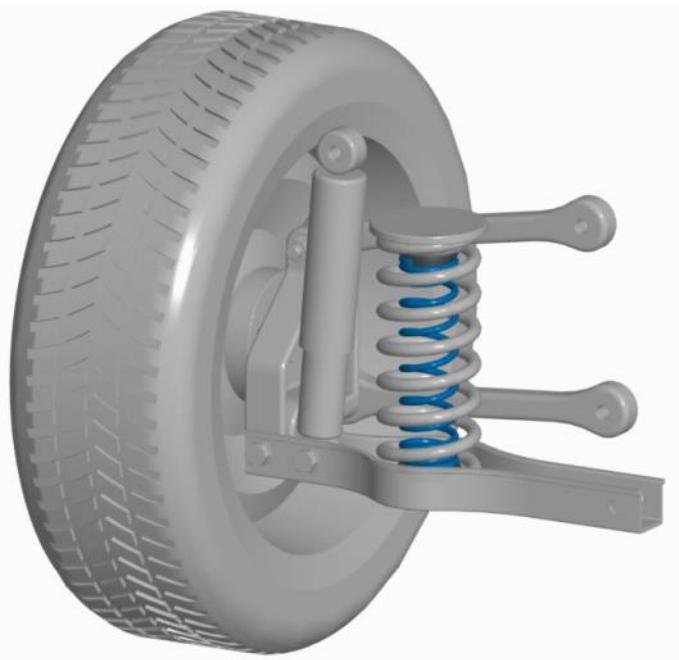


HV-191015

Seat Ibiza / Arosa / Mii
Skoda Fabia / Roomster / Citigo
VW Lupo / Polo / UP!

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



Suspension
Systems

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

NOTICE

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voerspanning heeft.
3. Bescherf metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



NOTICE



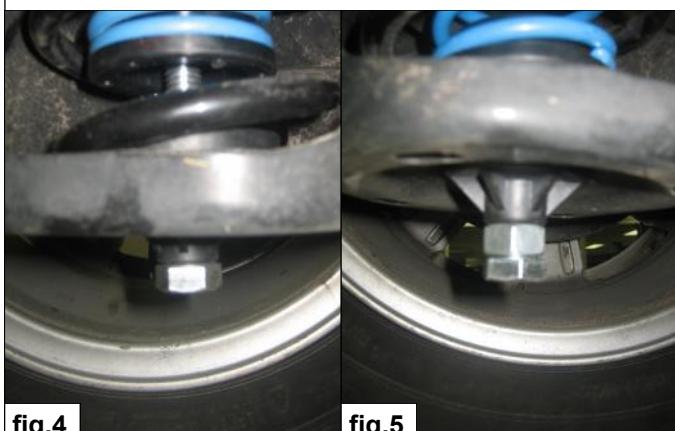
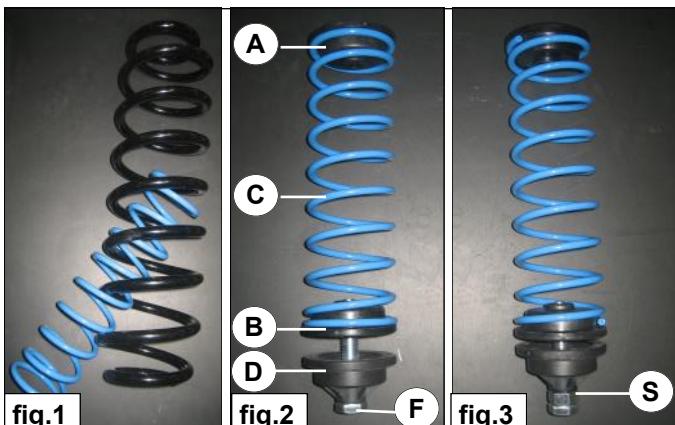
<https://mad-automotive.com/documents/19-37.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-025797.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>



NL

- Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
- Hef de auto uit de veren (let op de remslangen) en demonteren de hoofdveer.
- Draai hulpveer **C** geheel in de hoofdveer, zie fig.1.
- Plaats veerschotel **A** tussen hulpveer en het bovenste hoofdveerrubber. Plaats veerschotel **B** aan de onderkant van de hulpveer. Plaats schotel **D** onder veerschotel **B**. zie fig. 2.
- Draai bout **F** vanaf de onderzijde halfweg in schotel **D**. Gebruik voor de UP!, Mii en Citigo en alle origineel verlaagde Bluemotion , Greenline en Ecomotive uitvoering de meegeleverde moer **S** . zie fig. 2 en 3 .
- Druk veerschotel **B** op bout **F**.
- Monteer de hoofdveer met daarin de hulpveerset.
- Plaats schotel **D** in het gat van de draagarm, en zorg dat deze goed centreert.
- Bout **F** verder aandraaien en vastzetten. zie fig. 4 en 5.
- Monteer de schokdempers en plaats de auto op de wielen.
- Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar, indien aanwezig, af volgens bijblad 19.37-1.

EN

- Loosen bottom shockabsorber bolt.
- Jack up the car (note the brakehoses!) and remove the mainspring.
- Screw auxiliary spring **C** in the mainspring, with smallest diameter on top, see fig.1.
- Place springseat **A** between auxiliary spring **C** and the top main spring rubber. Place springseat **B** at the lower end of the auxiliary spring. Place disc **D** under springseat **B**. see fig. 2
- Screw bolt **F** halfway in disc **D** from below. Use the supplied nut for the UP!, Mii and Citigo and all original lowered Bluemotion, Greenline and Ecomotive versions. See fig. 2 and 3
- Press springseat **B** on bolt **F**.
- Fit the mainspring with the auxiliary springkit inside.
- Place springseat **D** in the hole in the suspension arm, check if the springseats centre well.
- Screw bolt **F** further in, and tighten it. See fig. 4 and 5
- Fit the shockabsorbers and put the car on his wheels.
- Adjust, if present, the loadsensing proportional valve,see page 19.37-1.

DE

- Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
- Heben Sie das Fahrzeug an (achte auf die Bremschlange!) und demontieren Sie den Hauptfeder.
- Drehen Sie die Niveaufeder **C**, nach oben zwischen die windungen der Hauptfeder hindurch, Siehe Fig.1.
- Platzieren Sie Federteller **A** zwischen Niveaufeder **C** und dem oberen Hauptfedergummi. Platzieren Sie den Federteller **B** am unteren seite von der Niveaufeder. Platzieren Sie Teller **D** unter Federteller **B**. Siehe fig. 2
- Schrauben Sie Bolzen **F** bis zur Hälfte in Teller **D**. Brauchen Sie für die UP!, Mii und Citigo und alle ursprüngliche Bluemotion, Greenline und Ecomotive Versionen mit Sportfahrwerk die mit gelieferten Muttern. Siehe fig. 2 und 3
- Drücken Sie Federteller **B** auf Bolzen **F**.
- Montieren Sie den Hauptfeder mit dem Niveaufedersatz.
- Platzieren Sie Teller **D** in die Öffnung in des Tragarms, achte darauf daß die Federteller gut zentrieren.
- Bolzen **F** weiter hinein drehen, und festdrehen. Siehe fig 4 und 5
- Stoßdämpfer montieren, und Fahrzeug auf die Räder stellen.
- Lastabhängiger Bremsdrückregulierung abstimmen, wenn vorhanden, laut Seite 19.37-1.

1



fig.1

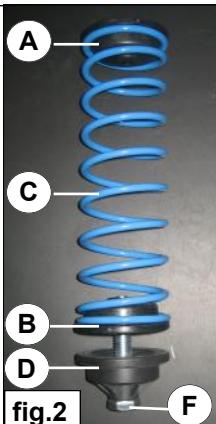


fig.2



fig.3



fig.4



fig.5



fig.6

FR

1. Démontez l'amortisseur côté inférieur.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts (attention aux tuyaux de frein!) et démontez le ressort principal.
3. Insérez entièrement le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal. Voir fig.1.
4. Placez la coupelle **A** entre le ressort auxiliaire et l'extrémité du silentbloc. Placez la coupelle **B** sur la partie inférieure du ressort auxiliaire. Placez la coupelle **D** sous le patin de ressort **B**. Voir fig 2
5. Visser le boulon **F** à moitié dans la coupelle **D** par le bas. Pour la UP!, Mii et Citigo et toute la d'origine réduite BlueMotion, Ecomotive et Green Line versions fournies écrou **S**. Voir fig 2 et 3.
6. Pousser la coupelle **B** sur le boulon **F**.
7. Montez le ressort principal comprenant le set de ressort auxiliaire.
8. Montez la coupelle **D** dans l'orifice du bras de suspension. Veuillez à ce que les supports de suspension soient bien centrés.
9. Terminez de visser boulon **F** et fixer-le. Voir fig. 4 et 5
10. Remontez les amortisseurs et replacez le véhicule sur les roues.
11. Ajuster le correcteur de freinage conformément, sil est présent, à la page 19.37-1.

NL

Na montage van de MAD hoofdveerset is het noodzakelijk de afstelling van de lastafhankelijke remdrukregelaar (LAR) te wijzigen. De afstelling doet men met lege auto, zonder bestuurder en met volle brandstoftank. De auto moet op de wielen staan. Afsstellen met moer 1. Stel arm 2 van de remdrukregelaar als volgt af:

Stel af zodat **X=55mm**.

GB

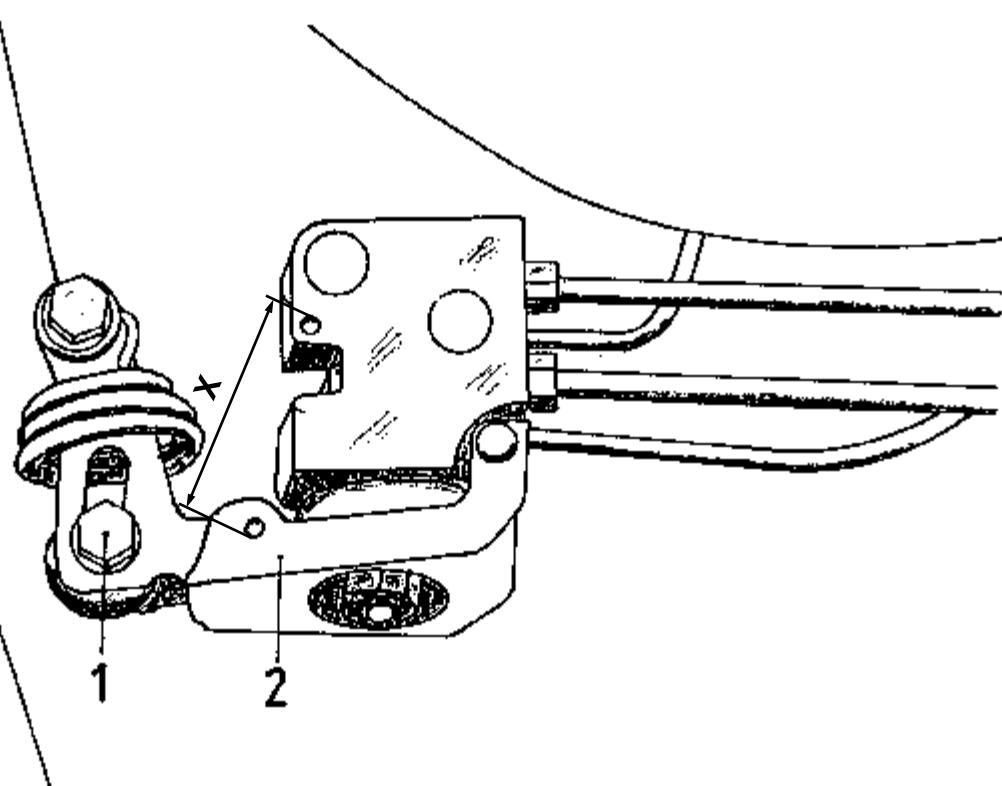
After fitting the MAD springkit, the adjustment loadsensing proportional valve (L.A.V.) must be changed. Adjustment should take place with an empty car, without driver and full fueltank. The car must stand on his wheels. Adjust with nut 1. Adjust lever 2 of the L.A.V. as follows:
Adjust to **X=55mm**.

D

Nach Einbau der MAD Niveaufedern muß die ALB-Regelung (Automatische Lastabhängige Bremsdruckregelung) neu eingestellt werden. Einstellen mit leeren Auto, mit vollen Kraftstoffbehälter, und ohne Fahrer. Fahrzeug muß auf den Rädern stehen. Einstellen mit Mutter 1. Stell Arm 2 ein laut unterstehende Angabe:
Stellen Sie die ALB-Regelung wie folgt ein **X=55mm**.

F

Après montage de ce jeu de ressorts de renfort MAD, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage. L'ajustement doit être exécuté sur une voiture, sans charge, vide, sans conducteur et avec réservoir plein. La voiture doit être sur ses roues. L'ajustement doit s'exécuter avec l'écrou 1.
Il faut ajuster le levier 2 du correcteur du freinage suivant:
Ajuster **X=55mm**.



MAD
Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



Suspension
Systems